

Nachbarschaft im Rahmen

POLEN IN DER GEGENWART

Schriftenreihe des Deutschen Polen-Instituts

Herausgegeben von
Peter Oliver Loew und Agnieszka Łada-Konefał

Band 1

2022

Harrassowitz Verlag · Wiesbaden

Justyna Arendarska, Agnieszka Łada-Konefał
und Bastian Sendhardt

Nachbarschaft im Rahmen

Wie Deutsche und Polen einander medial betrachten

2022

Harrassowitz Verlag · Wiesbaden

Autoren: Dr. Justyna Arendarska, Universität Wrocław, Sozialwissenschaftliche Fakultät,
Dr. Agnieszka Łada-Konefał, Deutsches Polen-Institut, Bastian Sendhardt, Deutsches Polen-Institut

Rezensenten: Prof. Dr. Beata Ociepka, Universität Wrocław;
Prof. Dr. Agnieszka Szymańska, Jagiellonen-Universität Krakau

Wissenschaftliche Konsultation: Prof. Dr. Waldemar Czachur, Universität Warschau

Projektkoordination: Małgorzata Kopka-Piątek, Institut für Öffentliche Angelegenheiten

Übersetzung aus dem Polnischen: Ulrich Räther, Gert Röhrborn

Sprachliche Redaktion: Gregor Njemz

Umschlagsabbildung und Infografiken: Ewa Brejnakowska-Jończyk

Dieses Buch ist entstanden im Rahmen des Projekts »Akteure, Felder, Wege – deutsch-polnische Kommunikation: Miteinander und übereinander«, das vom Institut für Öffentliche Angelegenheiten Warschau und vom Deutsche Polen-Institut Darmstadt mit finanzieller Unterstützung der Deutsch-Polnischen Wissenschaftsstiftung durchgeführt wird.

DEUTSCH | POLSKO
POLNISCHE | NIEMIECKA
WISSENSCHAFTS | FUNDACJA
STIFTUNG | NA RZECZ NAUKI

INSTYTUT SPRAW
PUBLICZNYCH

DEUTSCHES
POLEN
INSTITUT



Dies ist ein Open-Access-Titel, der unter den Bedingungen der CC BY-NC-ND 4.0-Lizenz veröffentlicht wird. Diese erlaubt die nicht-kommerzielle Nutzung, Verbreitung und Vervielfältigung in allen Medien, sofern keine Veränderungen vorgenommen werden und der/die ursprüngliche(n) Autor(en) und die Originalpublikation angegeben werden.

Weitere Informationen: <https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/>

Die Bedingungen der CC-Lizenz gelten nur für das Originalmaterial. Die Verwendung von Material aus anderen Quellen (gekennzeichnet durch eine Quellenangabe) wie Schaubilder, Abbildungen, Fotos und Textauszüge erfordert ggf. weitere Nutzungsgenehmigungen durch den jeweiligen Rechteinhaber.

Der Harrassowitz Verlag behält sich das Recht vor, die Veröffentlichung vor unbefugter Nutzung zu schützen. Anträge auf kommerzielle Verwertung, Verwendung von Teilen der Veröffentlichung und/oder Übersetzungen sind an den Harrassowitz Verlag zu richten.

Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek

Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten sind im Internet über <https://www.dnb.de> abrufbar.

Informationen zum Verlagsprogramm finden Sie unter
<https://www.harrassowitz-verlag.de>

© bei den Autor*innen

Verlegt durch Otto Harrassowitz GmbH & Co. KG, Wiesbaden 2022

Gedruckt auf alterungsbeständigem Papier.

Druck und Verarbeitung: Memminger MedienCentrum

Printed in Germany

ISSN 2751-6237

eISSN 2751-6245

DOI: 10.13173/2751-6237



ISBN 978-3-447-11889-7

eISBN 978-3-447-39304-1

DOI: 10.13173/9783447118897



Inhalt

- 1 Einführung

- 7 Theoretische und methodologische Grundannahmen
 - 11 Forschungsfragen und Untersuchungszeitraum
 - 12 Warum Printmedien?
 - 13 Der Kontext der deutsch-polnischen Kommunikation:
Funktionelle Besonderheiten des Journalismus in Polen und Deutschland
 - 19 Forschungsstand
 - 23 Theoretischer Ansatz: Frame-Analyse
 - 28 Was wurde untersucht?
 - 31 Mit welchem methodischen Ansatz?
 - 32 Aufbau des Buches

- 35 Thematischer Rahmen: Deutschland und Polen
in ausgewählten Bereichen der Zusammenarbeit
 - 39 Deutsch-polnische Wirtschaftsbeziehungen
 - 41 Die deutsch-polnischen Wirtschaftsbeziehungen
in der deutschen Presseberichterstattung
 - 47 Die deutsch-polnischen Wirtschaftsbeziehungen
in der polnischen Presseberichterstattung
 - 59 Die polnische Arbeitsmigration nach Deutschland
 - 61 Die polnische Arbeitsmigration nach Deutschland
in der deutschen Presseberichterstattung
 - 70 Die polnische Arbeitsmigration nach Deutschland
in der polnischen Presseberichterstattung
 - 77 Russland und die Ostpolitik
 - 80 Die polnische Ostpolitik in der deutschen Presseberichterstattung
 - 87 Die deutsche Ostpolitik in der polnischen Presseberichterstattung
 - 101 Die Vereinigten Staaten und die Sicherheitspolitik
 - 102 Polen und die Vereinigten Staaten
in der deutschen Presseberichterstattung
 - 109 Deutschland und die Vereinigten Staaten
in der polnischen Presseberichterstattung

121	Klimapolitik
123	Die polnische Klimapolitik in der deutschen Presseberichterstattung
128	Die deutsche Klimapolitik in der polnischen Presseberichterstattung
137	Energiepolitik
138	Die polnische Energiepolitik in der deutschen Presseberichterstattung
145	Die deutsche Energiepolitik in der polnischen Presseberichterstattung
153	Migrationspolitik
154	Die polnische Migrationspolitik in der deutschen Presseberichterstattung
159	Die deutsche Migrationspolitik in der polnischen Presseberichterstattung
167	Deutsch-polnische Grenze
170	Nationalstaatliche Grenze
174	Grenzregion
179	EU-Außengrenze: Grenzen Europas, Grenzen in Europa
185	Vertreibung in der deutsch-polnischen Kommunikation
187	Vertreibung in der deutschen Presseberichterstattung
200	Vertreibung in der polnischen Presseberichterstattung
213	Character-Framing: Protagonisten der deutsch-polnischen Beziehungen
219	Polnische Politiker in der deutschen Presseberichterstattung
220	Jarosław Kaczyński
224	Donald Tusk
230	Radosław Sikorski
233	Deutsche Politiker in der polnischen Presseberichterstattung
234	Gerhard Schröder
240	Angela Merkel
253	Joschka Fischer

257	Deutschland und Polen: Eine Nachbarschaft in Metaphern
259	Deutschland und Polen im Krieg
281	Deutschland und Polen in der Schule
293	Deutschland und Polen in der Klinik
294	Deutschland und Polen in der Klinik in der deutschen Presseberichterstattung
300	Deutschland und Polen in der Klinik in der polnischen Presseberichterstattung
309	Die deutsch-polnischen Beziehungen: Eine Nachbarschaft in Topoi
313	Topoi aus dem Bereich der Vergangenheit
321	Topoi aus dem Bereich des Bilateralismus
337	Abschließende Bemerkungen und Ausblick
339	Beantwortung der Forschungsfrage
350	Was uns unterschiedliche Frames, Metaphern und Topoi über den Zustand der deutsch-polnischen Kommunikation und das Bild voneinander sagen
352	Schauen wir über den Rahmen hinaus
355	Anhang – Methodik zur Auswahl von Texten für die Untersuchung
357	Bibliographie
363	Zu den Autorinnen und Autoren